



Preparándose para la universidad
State Council of Higher Education

Introducción	Para los padres	2
Sección I	¿Por qué es importante la universidad?	3
Sección II	Ayuda a que su hijo se prepare para la universidad	4
Sección III	Presente una solicitud de ingreso a la universidad	8
Sección IV	Elija la universidad correcta para usted	10
Sección V	Ayuda para pagar por los costos de la universidad	11
Sección VI	Información para alumnos adultos	13
Sección VII	Glosario de términos sobre la universidad	18
Sección VIII	Enlaces y recursos	

Introducción: Para los padres

Con el fin de ayudar a que los hijos prolonguen sus posibilidades de educación postsecundaria, los padres de origen latino deben familiarizarse con la estructura de la educación superior de los Estados Unidos y con los requisitos, los pasos y los procesos que deben atravesar sus hijos para asistir a una institución de educación superior o a una universidad. Así podrán ayudar a sus hijos a que se matriculen, perseveren y se gradúen de una universidad y, por lo tanto, asegurar que sus hijos y nietos tengan mejores oportunidades para lograr el éxito.

La preparación para la universidad comienza durante los años de la escuela intermedia (6º, 7º y 8º grado). Es durante estos grados que los estudiantes deben comenzar a planificar los cursos que tomarán en la escuela secundaria para prepararse para la universidad. Por ejemplo, cuando los estudiantes cursan Álgebra en 8º grado, el programa de estudios de la escuela secundaria (que empieza en el 9º grado) incluye la posibilidad de tomar cursos preparatorios para la universidad, tales como Química, Geometría y otros cursos más avanzados, así como un idioma extranjero.

La información detallada aquí le ayudará a usted, padre o madre, en el proceso de ayudar a sus hijos con la preparación para la universidad, así como para presentar la solicitud de ingreso, matricularse y obtener ayuda económica con el fin de pagar la universidad.

Para obtener una lista de todas las instituciones de educación superior, las universidades y las escuelas profesionales del estado de Virginia, visite www.schev.edu/students/collegelistAlpha.asp.

Sección I ¿Por qué es importante la universidad?

La mayoría de las personas saben que es importante asistir a una universidad. La educación universitaria abre muchas puertas y ofrece muchas ventajas y oportunidades. En promedio, las personas con educación universitaria logran un ingreso de casi el doble que aquellos que solamente tienen un diploma de escuela secundaria. Por lo tanto, a lo largo de su vida, un graduado de una universidad puede tener un ingreso de alrededor de USD 2 millones, mientras que un graduado de escuela secundaria alcanzará solamente USD 1 millón. De hecho, la brecha existente entre el ingreso de una persona con un título universitario y el ingreso de una persona con un diploma de escuela secundaria se ha ampliado en las últimas décadas, y se estima que en el futuro esa brecha se ampliará todavía más.

Además, un graduado universitario tiene otras ventajas. Las investigaciones realizadas indican que los universitarios graduados viven más años, logran un acceso mejor a los servicios de salud, son más estables desde el punto de vista económico, tienen más ingresos disponibles y más tiempo para participar en actividades recreativas, votan en mayor porcentaje y participan más en sus comunidades. Un mayor ingreso permite que una familia resida en vecindarios más prósperos. En las áreas prósperas, el valor de las propiedades es más alto y la recaudación de impuestos es mayor. Estos ingresos fiscales permiten que dichos vecindarios tengan mejores escuelas y un acceso mejor a los servicios de salud. Estas ventajas benefician a los hijos, los cuales crecen más sanos, tienen un mejor desempeño en la escuela y tienen más posibilidades de asistir a una universidad.

Los individuos que asisten a la universidad habitualmente logran mayores niveles de capacitación que aquellos que no lo hacen. Los empleadores pueden usar los títulos universitarios como uno de los instrumentos de selección para sus empleados potenciales, ya que reconocen que los niveles de educación más altos indican una posible capacidad mayor. Tener una educación universitaria le ofrece al individuo ventajas necesarias dentro del mercado laboral competitivo actual, así como del futuro.

Se dice que la economía del siglo XXI es una *economía del conocimiento*. Cada vez es más difícil de conseguir el tipo de empleo de trabajo manual que en el pasado pagaba buen salario, especialmente en la industria manufacturera. Esta situación se produce a la misma vez que siguen aumentando los empleos de mas alta compensación—aquellos que exigen una capacitación a nivel universitario o al menos una capacitación bastante mayor que la ofrecida por la escuela secundaria. La única manera de participar en esta nueva economía del conocimiento es obtener niveles de capacitación más altos mediante la educación superior.

Sección II: Cómo puede ayudar a que su hijo se prepare para la universidad

La gran mayoría de los padres de origen latino desean que sus hijos tengan éxito, tanto en términos educativos como económicos, que alcancen un nivel más alto y logren más de lo que ellos mismos han logrado. La clave de ese éxito es la educación superior y mientras más temprano comience el estudiante a prepararse para ese nivel, mejores serán los resultados. Hay ciertas cosas que los padres pueden hacer para aumentar las oportunidades de que su hijo asista a una universidad. Por ejemplo:

- Participar desde que su hijo es pequeño, preferiblemente durante la escuela intermedia
- Conocer y trabajar con los maestros y el consejero de la escuela
- Informarse sobre la existencia de los diferentes tipos de diplomas de escuela secundaria
- Informarse sobre cuales clases de la escuela secundaria son importantes y en qué orden se deben tomar
- Informarse sobre los requisitos necesarios para presentar una solicitud de ingreso y de admisión
- Informarse sobre ayudas económicas: préstamos, becas y otras fuentes de ayuda

Participe de manera anticipada y permita que los maestros y los consejeros le ayuden

Si bien la mayoría de los padres de origen latino consideran que la educación universitaria es muy importante, es difícil para ellos participar en las actividades de la escuela de sus hijos. Hay muchas barreras que se interponen en su camino, desde largas horas de trabajo hasta limitaciones en el manejo del idioma inglés y la falta de conocimiento del sistema educativo estadounidense. Como padre, ocúpese de informarse sobre lo que debe hacer para ayudar a que su hijo o su hija ingrese a la universidad. Sus aliados más importantes serán el consejero y los maestros de la escuela secundaria; esfuércese por conocerlos. Otra fuente de ayuda son los demás padres de la escuela, especialmente los que participan más en las actividades de la escuela y que quizás sean bilingües.

No todos los diplomas de escuela secundaria son iguales

En el estado de Virginia, los estudiantes pueden obtener un diploma estándar o un diploma en estudios avanzados. En ambos casos, los requisitos específicos para cada tipo de diploma exigen que los estudiantes asistan a distintos tipos de cursos. Los diplomas estándar y en estudios avanzados requieren combinaciones de cursos diferentes. Para obtener información específica sobre los diplomas de escuela secundaria y los requisitos de créditos específicos, visite [Oportunidades: Guía de Virginia 2006-2007 para Educación Postsecundaria](http://www.schev.edu/OpportunitiesVaFinancialAidPrograms/Opportunities2006-07VaSpanish.pdf), disponible en www.schev.edu/OpportunitiesVaFinancialAidPrograms/Opportunities2006-07VaSpanish.pdf.

Es importante tomar las clases correctas en la escuela secundaria

Si su hijo o su hija piensa ir a la universidad, es muy importante que tomen el tipo de clases que los prepararán correctamente para presentar la solicitud de ingreso en varias universidades e instituciones de educación superior. Los estudiantes pueden aumentar sus posibilidades de ingresar a la universidad si,

- Asisten a los cursos de matemáticas, ciencias e inglés de nivel más alto y a un curso de al menos dos años de un idioma extranjero, *aun si el estudiante habla español en la casa.*
- Asisten a tantos cursos como sea posible de la preparatoria para la universidad. O sea, cursos avanzados -AP- o cursos de matrícula doble, a partir del 9º grado o el primer año de la escuela secundaria.

Es posible que los cursos preparatorios para la universidad sean un poco más difíciles, pero estas clases brindan el conocimiento y las habilidades necesarias para tener éxito en la universidad. Para muchos estudiantes, es mejor obtener buenas calificaciones (A y B) en los cursos preparatorios para la universidad, los cursos AP y/o los cursos de crédito doble que en cursos más simples no diseñados para la preparación de los estudiantes que desean ingresar a la universidad.

Algunos cursos de la escuela secundaria pueden tomarse con crédito para la universidad y se llaman programas de matrícula doble. Usualmente, las instituciones postsecundarias de dos años (*community college*) ofrecen los cursos de *doble matrícula* pero se dictan en la escuela secundaria. Los consejeros de las escuelas conocen las normas y las reglamentaciones relacionadas con los créditos de doble inscripción, así como las instituciones que las ofrecen. Las clases de cursos avanzados (*Advanced Placement, AP*) están diseñadas para enseñar a los estudiantes de escuela secundaria con material del nivel de primer año de la universidad y se ofrecen en diferentes asignaturas. Una vez que se completa el curso, el estudiante puede presentarse al examen nacional de AP. Usualmente, si un estudiante obtiene entre 4 y 5 puntos en el examen nacional, está en condiciones de recibir crédito universitario en la institución que desee asistir.

Otro tipo de programa académico que prepara a los estudiantes para la universidad es el Programa del *Diploma del Bachillerato Internacional (BI)*. En el estado de Virginia, muchas escuelas secundarias ofrecen este programa. El programa de BI es un programa exigente, preparatorio para la universidad que se ofrece en más de 1000 escuelas en 92 países diferentes. El Diploma de BI tiene una gran reputación para las instituciones de educación superior y las universidades, como una preparación superior para los desafíos académicos de la educación postsecundaria. Para obtener más información (en español) sobre los programas de BI, consulte la Organización de Bachillerato Internacional en www.ibo.org/es/facts/fastfacts.

Pruebas de admisión para la universidad: Las pruebas SAT y ACT

Un estudiante debe presentarse a la prueba **SAT** (*Scholastic Aptitude Test, Examen de Evaluación Académica*) o a la prueba **ACT** (*American College Test, Examen Norteamericano de Admisión*)

Postsecundaria). Se considera que la prueba **PSAT** (*Preliminary Scholastic Aptitude Test, Examen Preliminar de Evaluación Académica*) es una prueba de práctica para los estudiantes que planeen presentarse a la prueba SAT. Las instituciones de educación superior y las universidades consideran que, tanto la prueba SAT como la prueba ACT, son medidas de la habilidad del estudiante para realizar un trabajo a nivel universitario. Las instituciones difieren respecto de cuál prueba prefieren, la prueba SAT o la prueba ACT, de modo que consultar es una buena idea.

- **PSAT** (*Preliminary, Scholastic Aptitude Test, Examen Preliminar de Evaluación Académica*)— Se considera que la prueba PSAT es un ensayo para los estudiantes que planean presentarse a la prueba SAT, la cual es una prueba que muchas universidades exigen para la admisión. La prueba PSAT se toma todos los años alrededor de mediados del mes de octubre y toma dos horas. Su formato consiste en alternar preguntas sobre temas verbales y matemáticos. Los estudiantes pueden usar una calculadora. Pueden presentarse varias veces a la prueba PSAT durante el segundo y el tercer año pero la calificación no se envía a ninguna universidad a menos que el estudiante lo solicite. *La prueba tiene un arancel pero hay exenciones para aquellos estudiantes que no puedan pagar por ella.*
- **SAT** (*Scholastic Aptitude Test, Examen de Evaluación Académica*)-- La prueba SAT se usa para medir el nivel de desempeño de los estudiantes en los institutos de enseñanza superior y como una manera para comparar el nivel de los estudiantes de distintas escuelas y áreas. Si bien es importante y, en la mayoría de los casos, (los institutos de enseñanza superior la exigen), el puntaje SAT es solo uno de los diversos factores que las instituciones evalúan para el ingreso. Entre otros factores, se incluyen, por ejemplo, el expediente académico de la escuela secundaria, las actividades extracurriculares, ensayos académicos, recomendaciones y entrevistas.

La mejor manera de prepararse para la prueba SAT es dedicar tiempo a estudiar las preguntas de muestra, examinar las indicaciones de la prueba, familiarizarse con la hoja de respuestas, y realizar una prueba de práctica. *Los materiales de preparación para la prueba están disponibles para retirarlos en préstamo tanto de bibliotecas públicas como privadas.*

Existen otras pruebas SAT, conocidas como SAT II, que miden las habilidades desarrolladas en materias específicas, como matemáticas, inglés, historia y ciencia. Muchas instituciones de educación superior no exigen las pruebas SAT II, pero los estudiantes pueden realizar estas pruebas para demostrar los conocimientos adquiridos en estas asignaturas. Estas pruebas duran una hora. Para obtener el calendario con las fechas de las pruebas SAT y SAT II, así como lo que cuesta tomar el examen, visite la página www.collegeboard.com/student/testing/sat/calenfees.html.

- **ACT** (*American College Test, Examen Norteamericano de Admisión Postsecundaria*): La ACT es una prueba nacional de admisión a la universidad que abarca matemáticas, inglés,

lectura y razonamiento científico. La prueba ACT mide el conocimiento, la comprensión y las habilidades que han adquirido los estudiantes en la escuela. Algunos estudiantes toman tanto la prueba SAT como la ACT pero, por lo general, sólo es necesario tomar una de las dos. *La mayoría de las universidades del estado de Virginia exigen una de las pruebas o ambas, pero lo mejor es comunicarse con la institución para saber con seguridad cuál de las dos pruebas requiere.*

La prueba ACT se diferencia de la prueba SAT en que es posible "prepararse" para el examen (es decir, que uno realmente puede estudiar y mejorar la calidad del conocimiento de los contenidos). Las preguntas de la prueba ACT están directamente relacionadas con lo que el estudiante ha aprendido en la escuela secundaria. La duración real de la prueba es de 2 horas y 55 minutos y se ofrecen varias fechas al año para rendir el examen. Para conocer las fechas y los lugares donde se puede tomar esta la prueba, visite www.actstudent.org/index.html.

- *Requisitos de admisión:*

Los requisitos de admisión son distintos para cada institución o universidad y es importante que usted examine detenidamente el listado de cada una. Generalmente, las instituciones de educación superior y las universidades brindan información detallada sobre los requisitos de admisión en su sitio web. *Para acceder a una lista de instituciones públicas y privadas del estado de Virginia, visite www.schev.edu/students/collegeListAlpha.asp.*

Sección III: Qué se necesita para solicitar el ingreso a una universidad

La presentación de la solicitud de admisión en una universidad no es un proceso simple. Existen algunos pasos que los padres y los estudiantes deben seguir para asegurarse de que la selección de las instituciones donde se solicitará el ingreso se realice de la manera más informada posible. Es importante conocer el orden y los pasos a seguir cuando se solicita la admisión en una universidad. A continuación, encontrará algunos ejemplos de lo que los padres y estudiantes deben hacer para estar bien informados acerca del proceso de solicitud de ingreso y sobre las universidades que pueden interesarle al estudiante:

- Participar en las actividades relacionadas con la universidad que se realicen en la escuela secundaria.
- Solicitar catálogos, información sobre ayuda financiera y solicitudes de ingreso a algunas universidades en particular.
- Pedir los materiales y las solicitudes por anticipado y estar al tanto de los plazos de entrega de las solicitudes.
- Analizar los requisitos de admisión.
- En lo posible, visitar las instituciones que esté considerando o, por lo menos, comunicarse con sus representantes para obtener más información.
- Averiguar qué prueba (SAT o ACT) es exigida por la institución y ocuparse de los preparativos para presentarse a dicha prueba.
- Identificar, como mínimo, a tres personas que puedan proveer cartas de recomendación. Es importante dar a estas personas el mayor tiempo posible para escribir y enviar las cartas de recomendación.
- Cuando complete la solicitud o las solicitudes de ingreso a la universidades, lea detenidamente toda la solicitud y siga cuidadosamente las instrucciones. Si la solicitud es difícil de comprender, pida ayuda a un consejero, un maestro o una persona con experiencia y conocimientos.
- Una buena idea es completar la solicitud en una copia del formulario original, para que la versión original final no tenga ningún error. Completar todas las secciones del formulario de solicitud y luego verificar dos veces que todos los datos estén correctos y precisos.
- Enviar las solicitudes por correo dentro de los plazos establecidos y asegurarse de que todos los materiales requeridos, como los expedientes académicos, los certificados de salud, los aranceles de la solicitud y los resultados de las pruebas también lleguen a la institución a tiempo.
- Hacer una lista de las solicitudes enviadas puede ser útil, así como también llevar un registro de las aceptaciones, los rechazos y la aprobación de ayuda financiera. Si se recibe una carta de admisión, es importante comunicarse con la institución para discutir la decisión oportunamente. De igual manera, es importante cumplir con los plazos establecidos para aceptar o rechazar cualquier ayuda financiera aprobada.
- Ocuparse de coordinar el envío del expediente académico final de la escuela secundaria, luego de la graduación, a la universidad elegida.

Para obtener información adicional sobre cómo ayudar a su hijo o hija en su preparación para la universidad, visite el "Sitio web de ayuda para estudiantes" en

<http://studentaid.ed.gov/PORTALSWebApp/students/spanish/parents.jsp>

Sección IV: Cómo ayudar a su hijo para que elija la universidad correcta para él.

Elegir el tipo adecuado de institución de educación superior o de universidad es un paso muy importante en el proceso de adquisición educativa. Existen muchos tipos distintos de instituciones y universidades, tanto públicas como privadas. Elegir una universidad implica analizar el tamaño, la ubicación y los tipos de títulos que ofrecen, y decidir qué institución es mejor adecuada a los objetivos, la personalidad, la preparación académica y la capacidad económica del estudiante. Además, es importante recordar que, por lo general, existe una diferencia considerable en el costo de la matrícula entre las instituciones que están dentro del estado y las que están fuera del estado. Hágase las siguientes preguntas:

1. ¿Los programas que ofrece la institución corresponden con los intereses del estudiante?
2. ¿Los resultados de la prueba SAT y las calificaciones de la escuela secundaria del estudiante coinciden con los requisitos de la institución?
3. ¿Y el costo? ¿El paquete de ayuda financiera que le ofrecen es suficiente y accesible para usted?
4. ¿Y la ubicación? ¿La institución está demasiado lejos de su casa? ¿Demasiado cerca? ¿Está dentro o fuera del estado?
5. ¿De que tamaño es la institución? Algunos estudiantes logran un mejor desempeño cuando asisten a instituciones más pequeñas porque estas brindan una atención más personalizada.

Ayudar a su hijo a elegir entre las más de 3000 instituciones de educación superior y universidades que existen en los Estados Unidos es una tarea importante que le toca desempeñar como padre. En el sitio del College Board, www.collegeboard.com/padres/buscar/, encontrará usted más información en español sobre este proceso.

Sección V: Cómo pagar la universidad

Aunque su hijo o hija puedan obtener ayuda financiera, a veces la ayuda aprobada no cubre la totalidad de los costos. Es importante que usted examine todas las alternativas posibles de proveedores de asistencia financiera, ya que la ayuda financiera puede provenir de fondos federales, estatales, institucionales y privados. Esta información, a menudo se encuentra disponible en español y se pueden obtener de una variedad de fuentes. Por ejemplo:

- En la oficina de ayuda financiera de la universidad: posee información sobre los programas de ayuda financiera que ofrecen tanto la institución como el gobierno federal y el gobierno estatal.
- Con los consejeros de la escuela secundaria: es posible que tengan información sobre los programas disponibles de ayuda financiera provenientes de fuentes locales y comunitarias.
- En las bibliotecas: tienen libros de recursos con información sobre programas nacionales de ayuda financiera.
- A través del Internet y las bibliotecas: son fuentes de información sobre los distintos tipos de becas específicas que están disponibles para los estudiantes que cumplen con determinados criterios.
- Con su empleador: a menudo, los empleadores ofrecen asistencia educativa a sus empleados y, en algunos casos, a los hijos de ellos.

En la mayoría de los casos, la ayuda financiera exige completar la **Solicitud Gratuita de Ayuda Federal para Estudiantes** (FAFSA, *Free Application for Federal Student Aid*). Para informarse más sobre ayuda financiera y sobre cómo completar los formularios, visite el sitio <http://studentaid.ed.gov/PORTALSWebApp/students/spanish/index.jsp>.

Sallie Mae, Inc., el proveedor líder de préstamos estudiantiles y administrador de los planes de ahorro de las universidades, ha elaborado una guía para comprender mejor los costos de la universidad. Esta guía está disponible en español en el siguiente sitio en la red: http://www.salliemae.com/espanol/antes_universidad/ayudando/padres_planificar.htm.

La Comisión Federal de Comercio (FTC, *Federal Trade Commission*), es una agencia federal que brinda información sobre becas fraudulentas y afirma que es importante saber cuáles son las señales de advertencia y dónde obtener ayuda. Para obtener más información en español, visite <http://www.ftc.gov/bcp/online/edcams/ojo/s-index.htm>.

El Mercado Común Académico (ACM, *Academic Common Market*), es un programa que permite que un estudiante residente de Virginia que quiera estudiar una carrera no ofrecida por una universidad pública en Virginia asista a una universidad en otro estado (siempre y cuando sea un estado participante en el ACM). Un total de 16 estados (Alabama, Arkansas, Delaware, Florida, Georgia, Kentucky, Louisiana, Maryland, Mississippi, North Carolina, Oklahoma, South Carolina, Tennessee,

Texas, Virginia, and West Virginia) participan en este programa cooperativo, aunque algunos de ellos sólo participan a nivel de postgraduado y algunas instituciones imponen ciertas restricciones para el acceso al ACM.

Para participar, los estudiantes deben ser residentes legales del estado de Virginia y deben haber sido admitidos específicamente en el programa de estudio aprobado del ACM. Es importante notar que para que un programa de estudios pueda incorporarse al ACM, dicho programa no debe ser ofrecido en ninguna institución pública de Virginia y debe contar con la aprobación tanto del coordinador del ACM de Virginia como de la institución que está fuera del estado. Para obtener información adicional sobre el ACM, visite www.schev.edu/students/AcademicCommonMkt.asp.

Sección VI: Información para alumnos adultos

Cada año, miles de adultos deciden mejorar las habilidades que ya poseen o aprender nuevas habilidades y, para eso, vuelven a la universidad. En los Estados Unidos, existen muchos tipos diferentes de instituciones que ofrecen educación postsecundaria. Estas instituciones pueden ser públicas o privadas, ofrecer carreras de dos o de cuatro años de duración, o también pueden ser instituciones privadas de tipo profesional que ofrecen capacitación técnica para ocupaciones específicas. Algunas instituciones son religiosas o dedicadas a la enseñanza de una sola disciplina, tales como las instituciones de educación superior y las universidades de educación a distancia.

La mayoría de las instituciones de educación postsecundaria, las instituciones de educación superior y las universidades necesitan pasar por un proceso de acreditación. Se trata de una revisión voluntaria llevada a cabo de un grupo no gubernamental, generalmente una organización privada sin fines de lucro. La agencia que lleva a cabo la revisión examina la institución de manera exhaustiva. Por ejemplo, revisan los requisitos de admisión, los servicios que ofrece, los recursos, los programas de las carreras, etc. La acreditación de la universidad se reevalúa periódicamente con el fin de garantizar que siga cumpliendo con los estándares establecidos. Es posible que una universidad acreditada pierda su acreditación si la agencia de revisión considera que ya no cumple con dichos estándares. Las instituciones buscan estar acreditadas como una forma de demostrar su calidad académica tanto a los estudiantes como al público, y también con el objeto de reunir los requisitos necesarios para obtener fondos federales. La acreditación a las instituciones puede provenir de organismos de acreditación regionales y nacionales.

Dentro de la fuerza laboral, cada vez más empleadores buscan personas que hayan recibido educación en una universidad acreditada. Si usted asiste a una universidad acreditada, puede estar seguro de que recibirá un nivel de educación que alcanzará o excederá los estándares de educación establecidos. Y, los cursos que tome y el título que obtenga en una universidad o institución de educación superior acreditada son generalmente más aceptables para continuar su formación en otras instituciones educativas, si usted decidiera hacerlo en el futuro.

Para asegurarse de que la institución educativa a la que usted quiere asistir, o asiste ya, está acreditada por una agencia de acreditación confiable, esta agencia debe estar reconocida por el **Departamento de Educación de los Estados Unidos** (*U.S. Department of Education*), en la red en www.ed.gov/admins/finaid/accred/accreditation_pg4.html, o por el **Consejo de Acreditación de Educación Superior** (*Council on Higher Education Accreditation*), en la red en www.chea.org.

Es posible recibir una educación de calidad aunque la institución educativa no esté acreditada. Ciertas instituciones educativas poseen razones justificadas para no solicitar acreditación. Las universidades o instituciones de educación superior que se concentran en programas de capacitación vocacional pueden elegir no solicitar la acreditación y aun así ofrecer una certificación ampliamente aceptada. Su reputación y sus planes de estudio pueden ser considerados superiores por la comunidad y la fuerza laboral.

Las instituciones politécnicas privadas son también otro tipo de instituciones que ofrecen educación postsecundaria, principalmente a la población adulta. Esas instituciones abarcan el amplio campo de capacitación politécnica en los Estados Unidos y representan más del 50% del total de la capacitación ocupacional/técnica postsecundaria. Durante la última década, estas instituciones han experimentado un aumento significativo en sus matrículas debido a cambios importantes en la economía y el mercado laboral. En la actualidad, estas instituciones producen la gran mayoría de los estudiantes que se gradúan en tecnología informática y técnicas electrónicas en Virginia. En todo el estado, el 69% del total de técnicos electrónicos y el 86% del total de técnicos informáticos provienen de instituciones politécnicas privadas. Las instituciones de este tipo que están acreditadas señalan que el 78% de sus graduados obtiene un empleo dentro de los seis meses posteriores a la graduación. Más del 90% de esos estudiantes obtiene un empleo dentro de un ámbito directamente relacionado con su capacitación.

Las instituciones politécnicas privadas son exitosas porque ofrecen educación práctica, intensiva y a corto plazo. Este enfoque permite a los estudiantes prepararse rápidamente y alcanzar el nivel necesario para ingresar al mercado laboral. Las clases son concentradas, enfocadas en el estudiante, e incluyen experiencia práctica con equipo comercial y técnico. Los estudiantes que asisten a instituciones politécnicas privadas cuentan con la oportunidad única de completar programas de capacitación politécnica relevante e ingresar al mercado laboral rápidamente.

Para obtener una lista de las instituciones politécnicas privadas habilitadas por el **Consejo Estatal de Educación Superior de Virginia** (*State Council of Higher Education, SCHEV*) para operar en el Estado de Virginia, visite www.schev.edu/Students/PrivateVocationalList.asp.

DOCE PUNTOS A CONSIDERAR ANTES DE INSCRIBIRSE EN UNA INSTITUCIÓN PRIVADA DE EDUCACIÓN POSTSECUNDARIA

Para sacarle el mayor provecho posible a su experiencia educativa, haga investigaciones para que pueda tomar una decisión bien fundamentada antes de comprometerse. Se incluye la siguiente lista de consejos útiles para la inscripción, con el objeto de ayudar a los estudiantes a determinar qué pasos tal vez deseen seguir cuando consideren la posibilidad de matricularse en una institución privada de educación postsecundaria.

1. Investigue por su cuenta acerca de la universidad antes de matricularse.

Antes de proceder a matricularse, entreviste a algunos estudiantes que estén en el programa o recorra la universidad. Averigüe si puede presenciar u observar la clase o el curso que le interesa antes de empezar. Contacte a potenciales empleadores dentro de su ámbito para conocer su opinión sobre los graduados del programa de esa universidad.

2. Contacte el personal del SCHEV o consulte a www.schev.edu/students/collegeListAlpha.asp para verificar si la universidad está autorizada para operar en Virginia y si tiene antecedentes de problemas de disciplina.

Tenga cuidado con las universidades que no están autorizadas por SCHEV, las que han recibido una cantidad enorme de quejas en un período de tiempo breve, o las que demuestran antecedentes de problemas de disciplina (por ejemplo, período de prueba o suspensión). Si la universidad no está aprobada, usted podría terminar con un diploma o un título que no esté reconocido. El hecho de que una universidad tenga una cantidad enorme de quejas o antecedentes de problemas de disciplina puede indicar que la institución no cumple con los estándares mínimos en cuanto a calidad educativa o estabilidad institucional.

3. Obtenga una copia del folleto informativo para estudiantes.

El folleto de información de una universidad contiene datos importantes, y es necesario que usted revise esa información antes de matricularse. Preste atención especial a las políticas académicas de asistencia, de permiso para ausentarse y de cancelación y reembolso. También debe existir una política de quejas para facilitar la resolución inmediata y justa de cualquier reclamo. Puede contactar al personal de SCHEV como último recurso si no logra resolver algún problema con la institución.

4. Analice el acuerdo de matrícula para revisar todos los términos, condiciones, costos y divulgación de información sobre los estudiantes que sean de cumplimiento obligatorio.

El acuerdo de matrícula debe tener información sobre los costos totales de la universidad para el curso de instrucción contratado, una lista de los gastos no reembolsables, el nombre y la descripción del programa de instrucción, la cantidad total de clases u horas necesarias para completar el programa, el calendario de pagos, las políticas de cancelación y reembolso así como otra información de divulgación obligatoria en relación con sus derechos y responsabilidades como estudiante de la institución.

5. Verifique si la universidad posee la acreditación que afirma tener mediante el contacto directo con la agencia de acreditación.

Para poder tener acceso a ciertos exámenes estatales de habilitación o para que su título sea reconocido por determinados empleadores, algunos programas educativos y de capacitación deben obtenerse en una universidad que tenga "acreditación" por parte de una agencia de acreditación reconocida por el Departamento de Educación de los Estados Unidos. Asegúrese de verificar con la agencia de habilitación o con el empleador dónde desea usted que se reconozca su experiencia educativa y, antes de inscribirse, compruebe el estado de acreditación con la agencia de acreditación. Para obtener más información sobre acreditación y para conseguir una lista de las

agencias regionales y nacionales, visite al **Departamento de Educación de los Estados Unidos** en www.ed.gov/admins/finaid/accred/index.html.

6. Revise cuidadosamente la publicidad y compárela con lo que expresa el folleto informativo de la universidad y el plan de estudios del curso.

Asegúrese de que la universidad sea fiel a la información que publicó. Esté atento a los costos ocultos y a promesas que parecen demasiado buenas para ser reales.

7. Averigüe qué necesita la universidad de usted.

Si viene de otra universidad o se inscribe por primera vez en una institución postsecundaria, asegúrese de informarse sobre la documentación que deberá presentar al momento de la inscripción. Esto puede incluir expedientes académicos de la escuela secundaria o de otra universidad, prueba de ciudadanía, cartas de recomendación y una declaración personal de cómo planea beneficiarse con el programa de estudio.

8. Solicite ver los índices de finalización, ubicación laboral e incumplimiento de pago por cohorte de la universidad.

Revisar los índices de finalización y ubicación laboral le permite verificar si los estudiantes permanecen en la clase y terminan el curso, y si la universidad ayuda a los estudiantes a conseguir empleo una vez que finalizan el curso. El índice de incumplimiento de pago por cohorte le permite saber si los estudiantes finalizan el programa con una gran deuda financiera difícil de cancelar. Esa información debería estar a su inmediata disposición cuando la solicite.

9. Asegúrese de conocer la cantidad y los tipos de ayuda financiera que necesitará antes de matricularse.

Existen numerosas opciones para obtener ayuda financiera con el fin de asistir a la universidad o a una institución privada de educación postsecundaria. Asegúrese de saber si recibirá o necesitará préstamos federales para estudiantes, becas **Pell** (*Pell grants*), becas dentro del programa de trabajo y estudio, préstamos privados o una combinación de todos ellos, y sepa cuáles son las ventajas y desventajas de obtener cada tipo de préstamo o beca. Asegúrese de conocer la cantidad de dinero total de los préstamos o las becas que recibirá, y compare la cantidad de dinero de los préstamos con el costo total de la matrícula. *Para obtener más información sobre ayuda financiera federal, visite el portal para estudiantes del Departamento de Educación de los Estados Unidos en <http://studentaid.ed.gov/PORTALSWebApp/students/english/index.jsp>, o el portal de SCHEV en www.schev.edu/Students/PayForCollege.asp*

10. Conserve una copia de todos los documentos

Si decide matricularse en una institución privada de educación postsecundaria, asegúrese de conservar una copia de todos los contratos, políticas, folletos informativos, medidas disciplinarias, registros de asistencia, cartas que haya escrito a la institución, etc. Es posible que en un futuro necesite verificar sus obligaciones de pago, los reembolsos que la universidad le debe o los servicios educativos que usted acordó recibir de la institución por contrato. Si decide abandonar el curso, asegúrese de notificarlo por escrito y conserve una copia para su archivo.

11. Solicite que se haga todo por escrito.

Nunca acepte una promesa de prestar un servicio en forma verbal. Antes de firmar el acuerdo de inscripción, asegúrese de que todos los servicios contratados se detallen por escrito y que estén firmados por un funcionario de la institución.

12. Por último, disfrute su experiencia educativa.

Las estadísticas demuestran que obtener capacitación después de la escuela secundaria le ayudará a conseguir un empleo de mejor pago y a realizar aquellos trabajos que usted disfruta. Pero asistir a la universidad o a una institución postsecundaria representa una gran inversión de tiempo. También existe la posibilidad de que tenga que invertir su propio dinero u obtener un préstamo para estudiantes para obtener esa educación. Así que es muy importante tomarse el tiempo necesario para examinar sus opciones y elegir la institución que sea más adecuada para usted.

Información adicional para estudiantes adultos

Otra manera en que los estudiantes adultos pueden mejorar sus habilidades o adquirir nuevas habilidades es mediante los programas de práctica para aprendices. En el caso de estos programas, la mayor parte de la capacitación se brinda en el trabajo, bajo la orientación y dirección de un experto o especialista en el oficio que se enseña. Además, también se estudian algunos materiales teóricos. Los programas de práctica para aprendices pueden ser suministrados por los sindicatos de tales oficios, como el de electricistas o albañiles, entre otros.

El **Departamento de Trabajo e Industria del Estado de Virginia** cuenta con un Programa de Práctica para Aprendices Registrados (*Registered Apprenticeship Program*) y, en la actualidad, existen aproximadamente 2.000 empleadores que utilizan ese programa. Para obtener más información, visite www.doli.virginia.gov/index.html y haga clic en "DOLI en español" en la parte izquierda de la pantalla.

